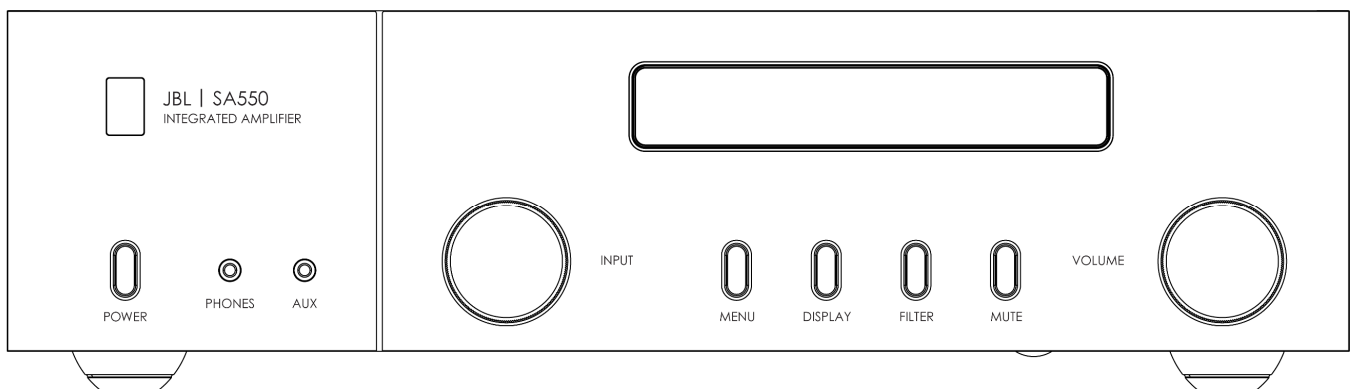




SA550 Classic – Integrierter Verstärker mit Bluetooth

Bedienungsanleitung



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
6. Decken Sie keine Belüftungsöffnungen ab. Installieren Sie das Gerät in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers.
7. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen und anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
8. Nicht die Sicherheiten des polarisierten oder geerdeten Steckers außer Kraft setzen. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, wobei der eine breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Stift oder der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, bitten Sie einen Elektriker, die veraltete Steckdose auszuwechseln.
9. Schützen Sie das Netzkabel, sodass möglichst nicht darauf getreten und ein Einklemmen verhindert wird. Besondere Vorsicht sollte man bei Netzsteckern, Steckdosen und an der Ausgangsstelle im Gerät walten lassen.
10. Verwenden Sie nur Befestigungs- und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.

11. Verwenden Sie das Gerät nur auf einem vom Hersteller empfohlenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Gestell oder Tisch. Bei Verwendung eines Wagens, die Geräte/Wagen-Kombination vorsichtig bewegen, um Verletzungen durch Umstürzen zu vermeiden.
12. Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts.
13. Wenden Sie sich mit allen Wartungsarbeiten stets an einen autorisierten Kundendienst-Mitarbeiter. Das Gerät muss gewartet werden, sobald es auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Das ist der Fall, wenn z. B. das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeiten über das Gerät geschüttet wurden oder Gegenstände darauf gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder es fallen gelassen wurde.
14. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.
15. Der Netzstecker des Stromkabels muss weiterhin betriebsbereit sein.
16. Dieses Gerät darf nur mit dem vom Hersteller gelieferten Stromkabel und/oder Ladekabel verwendet werden.



Die folgenden Anweisungen gelten möglicherweise nicht für wasserdichte Geräte. Weitere Hinweise zur Wasserdichtigkeit, falls vorhanden, finden Sie in der Bedienungsanleitung oder in der Schnellstartanleitung Ihres Geräts.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keinen Wassertropfen oder -spritzern aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

ACHTUNG: UM DAS RISIKO VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU REDUZIEREN, SETZEN SIE DAS GERÄT WERDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS.

VORSICHT	
STROMSCHLAGGEFAHR. NICHT ÖFFNEN.	
	<p>DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS IM GEHÄUSE DES PRODUKTS NICHT ISOLIERTE, GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN VORHANDEN SIND, DIE DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS BEINHALTEN KÖNNEN.</p>
	<p>DIESES SYMBOL AUF DEM PRODUKT BEDEUTET, DASS SICH IN DIESER ANLEITUNG WICHTIGE BETRIEBS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN BEFINDEN.</p>

Besuchen Sie die Produktseite auf **JBL.com** und laden Sie das Sicherheitsdatenblatt herunter, um eine vollständige Liste der Sicherheitshinweise zu erhalten.

Klasse II-Produkt

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät der Schutzklasse II. Das Gerät wurde so konstruiert, dass es keine Sicherheitsverbindung zur elektrischen Erde („ground“ in den USA) benötigt.

Inhaltsverzeichnis

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	2
Klasse II-Produkt	2
INHALTSVERZEICHNIS.....	3
DANKE, DASS SIE SICH FÜR JBL ENTSCIEDEN HABEN.....	4
Verpackungsinhalt	4
GERÄT AUFSTELLEN	5
VORDERSEITE	6
RÜCKSEITE	7
FERNBEDIENUNG	8
LAUTSPRECHER ANSCHLIEßEN	9
Wichtige Tipps.....	9
BLUETOOTH-STEUERUNG	10
Lautstärkereglern.....	10
Bedienelemente.....	10
INBETRIEBNAHME	11
Stromversorgung	11
Standby	11
Automatischer Standby-Modus	11
Eingänge auswählen	11
Phono-Eingang.....	11
USB	11
Kopfhörer	12
Balance-Steuerung	12
Prozessor-Modus	12
MENÜ	13
Menübaum.....	13
STÖRUNGSERKENNUNG	14
TECHNISCHE DATEN	15

Danke, dass Sie sich für JBL entschieden haben

Seit über 75 Jahren stellt JBL Audiogeräte der Spitzenklasse für Konzerte, Studios, Theater und Privathaushalte auf der ganzen Welt her. Führende Künstler und Toningenieure vertrauen auf JBL.

Der JBL SA550 wurde entwickelt, um Ihnen jahrzehntelang eine zuverlässige Verstärkerleistung in außergewöhnlicher musikalischer Qualität zu bieten, damit Sie Ihre Musik in vollen Zügen genießen können.

Dieses Handbuch bietet eine detaillierte Anleitung zur Installation und Bedienung des SA550, einschließlich Informationen zu den erweiterten Funktionen des Gerätes.

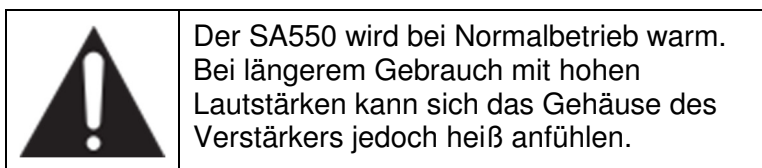
Im unwahrscheinlichen Fall einer Störung oder wenn Sie technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an luxurysupport@harman.com oder telefonisch unter +44 (0) 1707 668012 oder +1 888 6914 171 an unser engagiertes Support-Team. Wenn Sie einfach nur weitere Informationen über JBL Produkte benötigen, hilft Ihnen unser Händlernetz gerne weiter. Weitere Informationen finden Sie auch auf der Website von JBL unter JBL.com.

Verpackungsinhalt

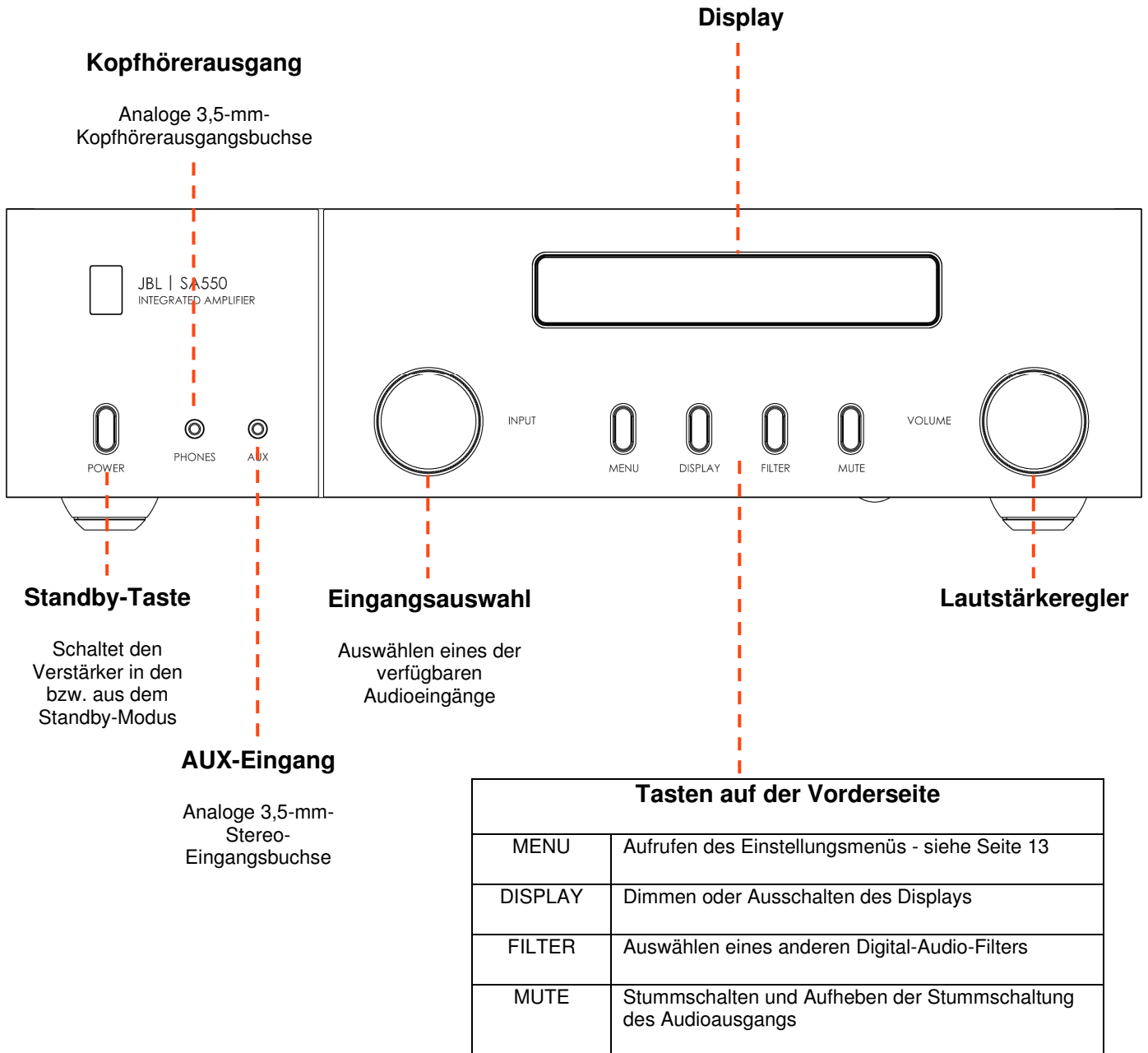
- JBL SA550 Classic Integrierter Verstärker
- IR-Fernbedienung
- 2 x AAA-Batterien für die Fernbedienung
- Regionalspezifische Netzkabel
- Kurzanleitung
- Sicherheits- und Konformitätsdokument

Gerät aufstellen

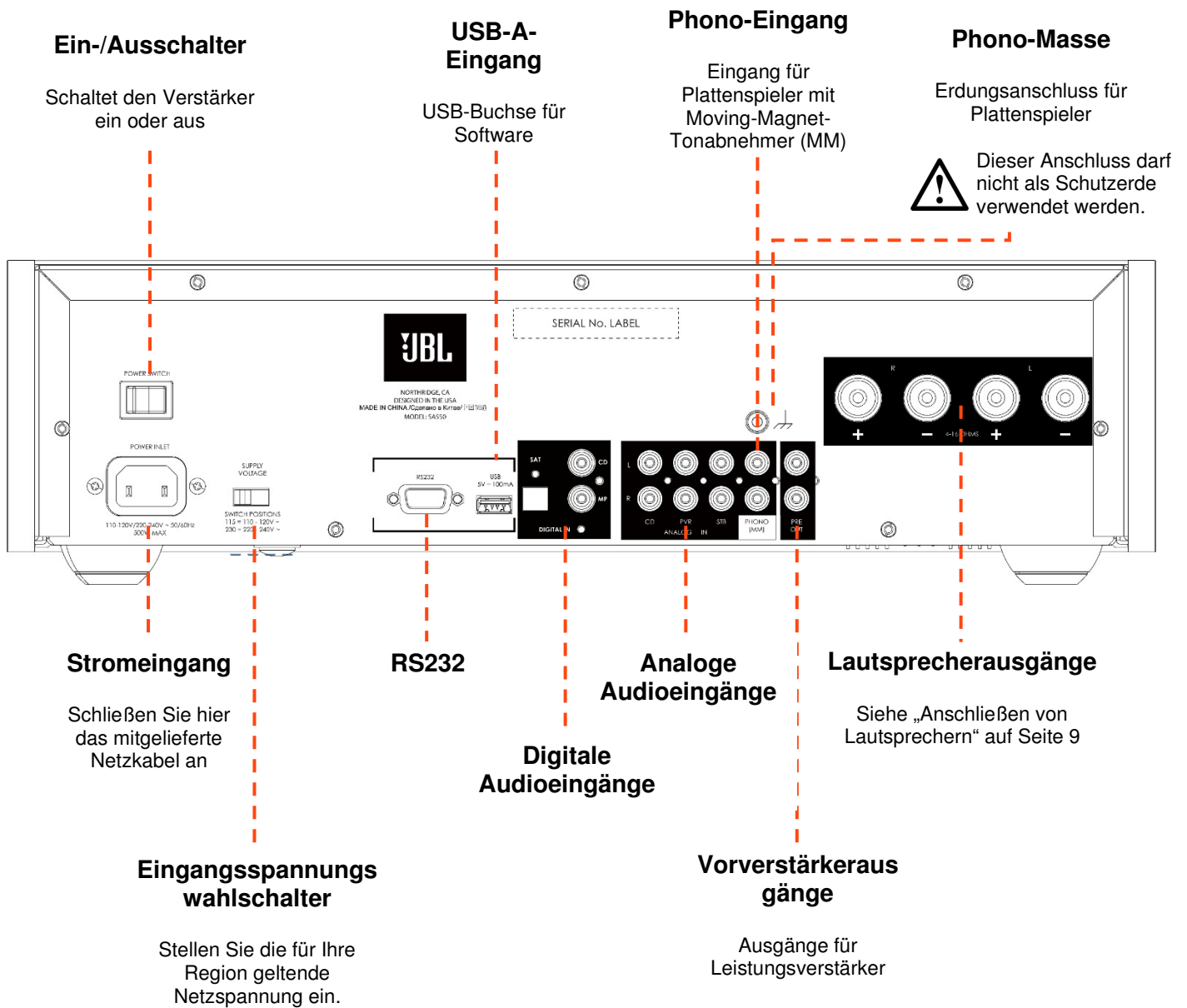
- Stellen Sie den Verstärker auf einer ebenen, festen Oberfläche auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder Wärme- bzw. Feuchtigkeitsquellen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie den SA550 nicht auf einen Leistungsverstärker oder eine andere Wärmequelle.
- Stellen Sie den Verstärker nicht in ein geschlossenes Bücherregal oder einen Schrank, es sei denn, es ist für ausreichende Belüftung gesorgt. Der SA550 wird bei Normalbetrieb warm.
- Stellen Sie kein anderes Gerät oder einen Gegenstand auf den Verstärker, da dies die Luftzirkulation um den Kühlkörper behindern kann, und der Verstärker dadurch überhitzt (das Gerät, das auf dem Verstärker steht, würde ebenfalls heiß werden).
- Vergewissern Sie sich, dass sich vor dem Fernbedienungsempfänger rechts auf der Frontblende keine Gegenstände befinden, da dies die Funktion der Fernbedienung beeinträchtigen würde.
- Stellen Sie keinen Plattenspieler auf dieses Gerät. Plattenspieler reagieren sehr empfindlich auf das von Netzteilen erzeugte Rauschen, das als Hintergrundbrummen zu hören ist, wenn sich der Plattenspieler zu dicht am Gerät befindet.
- Die normale Funktion des Geräts kann durch starke elektromagnetische Interferenzen gestört werden. Setzen Sie in diesem Fall einfach das Gerät mit der Ein-/Austaste zurück oder stellen Sie es an einen anderen Standort auf.



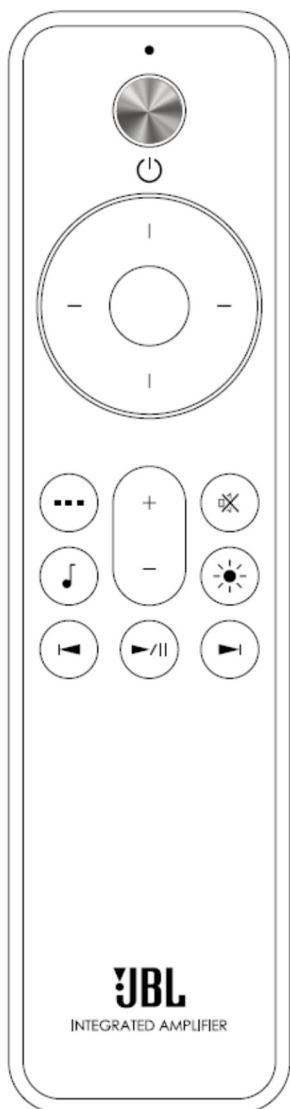
Vorderseite



Rückseite



Fernbedienung



	Standby-Betrieb umschalten
	Menü-Navigation Mitteltaste zum Auswählen
	Lautstärkereger
	Stummschaltung Ein oder Aus
	Display-Helligkeit
	Transporttasten (Wiedergabe/Pause, Vorheriger/Nächster Titel)
	Menütaste
	Musikinfo-Taste

Hinweis: Die falsche Verwendung von Batterien kann gefährliche Folgen haben. Alte und neue Batterien nicht mischen. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien zusammen. Auch wenn sie ähnlich aussehen, können unterschiedliche Batterien unterschiedliche Spannungen haben. Stellen Sie sicher, dass die Batterien in der richtigen Richtung eingelegt werden.

Entfernen Sie Batterien aus Geräten die länger als einen Monat nicht genutzt werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien die in Ihrem Land oder Ihrer Region üblichen Entsorgungsbestimmungen.

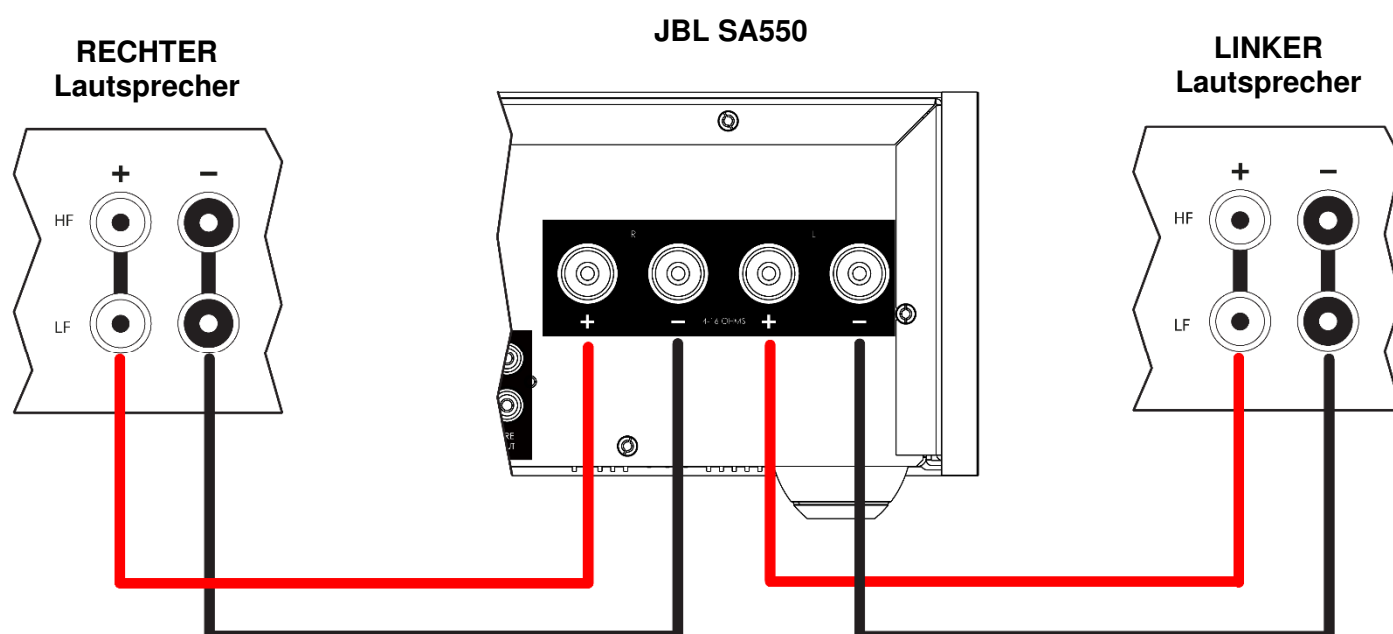
Lautsprecher anschließen

Schritt 1: Stellen Sie sicher, dass der Verstärker von der Stromversorgung getrennt ist.

Schritt 2: Verbinden Sie mit Lautsprecherkabeln den roten Pluspol des rechten Lautsprecherausgangs (R+) am Verstärker mit dem Pluspol (+) Ihres rechten Lautsprechers.

Schritt 3: Verbinden Sie den schwarzen Minuspol des rechten Lautsprecherausgangs (R-) am Verstärker mit dem Minuspol (-) Ihres Lautsprechers.

Schritt 4: Wiederholen Sie den Vorgang für den linken Lautsprecher unter Verwendung der Klemmen am Verstärker mit der Bezeichnung L+ und L-.



Wichtige Tipps

- Prüfen Sie alle Anschlüsse sorgfältig. Stellen Sie sicher, dass freiliegende Drähte oder Kabel weder einander noch das Verstärkergehäuse berühren (dadurch kann es zu Kurzschlüssen kommen) und dass Sie positiv (+) mit positiv und negativ (-) mit negativ verbunden haben. Überprüfen Sie die Verkabelung des Verstärkers und der Lautsprecher.
- Nach dem Herstellen der Verbindungen: Schalten Sie den Verstärker ohne Eingang ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum. Wählen Sie eine Signalquelle und erhöhen Sie dann langsam die Lautstärke auf einen geeigneten Hörpegel, um laute Geräusche oder Produktschäden im Falle eines falschen Anschlusses zu vermeiden.
- Falls Sie sich unsicher sind, wie Sie Ihr System verbinden sollen, wenden Sie sich an Ihren JBL-Händler, der Ihnen gerne behilflich sein wird.

Bluetooth-Steuerung

Um Ihr Bluetooth-Quellgerät mit dem SA550 zu koppeln, öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Quellgerät und suchen Sie nach erkennbaren Produkten, mit denen Sie das Koppeln durchführen können. Wählen Sie **JBL SA550 #####** aus der Liste.

Standardmäßig kann der Verstärker erkannt und gekoppelt werden, wenn er eingeschaltet und nicht mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden ist – **er muss nicht am BT-Eingang angeschlossen sein**. Diese Funktion kann durch Ändern der Einstellung BT Auto SW im Menü außer Kraft gesetzt werden. Wie Sie das Menü verwenden können, sehen Sie auf Seite 13.

Hinweis: Wenn die Einstellung **BT Auto SW** auf **Off** gesetzt ist, muss der Verstärker am BT-Eingang angeschlossen sein, damit er von einem neuen Gerät erkannt und zur Musikwiedergabe gekoppelt werden kann.

Geräte werden mit dem Verstärker gekoppelt, ohne dass ein numerischer Code ausgetauscht wird.



Der Verstärker kann 5 Gerätekopplungen abrufen. Wenn bereits 5 Kopplungen bestehen und eine neue Kopplung vorgenommen wird, wird die älteste Kopplung ersetzt.

Lautstärkeregler

Beim Wiedergeben von Musik über Bluetooth kann die Lautstärke des Verstärkers über Ihr Gerät geregelt werden. Da tragbare Geräte häufig über einen Lautstärkeregler verfügen, gibt es im Verstärker eine maximale Lautstärkeeinstellung, um zu verhindern, dass versehentlich eine zu hohe Lautstärke gewählt wird.

Hinweis: Um die maximale Lautstärke über Bluetooth einzustellen, passen Sie die Einstellung **BT Volume** im Menü an. Die Standardeinstellung ist 50. Wie Sie das Menü verwenden können, sehen Sie auf Seite 13.

Bedienelemente

Verwenden Sie die Tasten    auf der Fernbedienung, um die Musikwiedergabe Ihres Geräts zu steuern.

Inbetriebnahme

Stromversorgung

Mit dem Power Switch auf der Rückseite schalten Sie den Verstärker ein und aus. Schalten Sie den Verstärker ein, wenn Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben.

Standby

Die Standby-Taste auf der Vorderseite schaltet den Verstärker zwischen **Standby** und **On** (Betrieb) um.

Automatischer Standby-Modus

Standardmäßig ist der Verstärker so eingestellt, dass er nach 20 Minuten ohne Tonwiedergabe und ohne Benutzerinteraktion automatisch in den Standby-Modus wechselt. Dies dient der Einhaltung internationaler Stromverbrauchsvorschriften. Diese Funktion kann über das Menü geändert werden. Wie Sie das Menü verwenden können, sehen Sie auf Seite 13.

Eingänge auswählen

Die Audioquellen können entweder mit dem INPUT-Wahlknopf an der Vorderseite oder mit der Fernbedienung ausgewählt werden. In jedem Fall entspricht die Bezeichnung der Quelle den beschrifteten Eingangsbuchsen.

Die Eingänge sind:

- BT (Bluetooth)
- Phono (analog – Plattenspieler mit beweglichem Magnetsystem)
- AUX (analog – Eingang an der Vorderseite)
- CD (analog)
- PVR (analog)
- STB (analog)
- CD Digital
- SAT Digital
- MP Digital

Hinweis: Die digitalen Eingänge unterstützen nur Stereo-Audio (PCM). Mehrkanal-Audio oder kodierte Audio jeglicher Art werden nicht unterstützt.

Phono-Eingang

Der Phono-Eingang enthält einen Vorverstärker für den Betrieb mit einem MM-Tonabnehmer (Moving Magnet) auf einem Plattenspieler zur Wiedergabe von Vinylschallplatten.

Schließen Sie über diesen Eingang **NIEMALS** etwas anderes als einen Plattenspieler an. Dies kann zu schwerwiegenden Schäden an Ihrem Verstärker und Ihren Lautsprechern führen und wird nicht von der Garantie abgedeckt.

USB

Die USB-Buchse an diesem Verstärker ist nur für Software-Aktualisierungen vorgesehen. Es handelt sich nicht um einen Audioeingang.

Kopfhörer

An die PHONES-Buchse (Kopfhörer) können Kopfhörer mit 3,5-mm-Stereoanschluss angeschlossen werden. Standardmäßig werden die Ausgänge des Vorverstärkers und die Lautsprecher beim Anschließen eines Kopfhörers stumm geschaltet.

Hinweis: Sowohl die Ausgänge des Vorverstärkers als auch die Lautsprecher lassen sich jedoch über die Funktion Headphone Override im Konfigurationsmenü so einstellen, dass sie auch nach Anschluss eines Kopfhörers weiterhin aktiv bleiben. Wie Sie das Menü verwenden können, sehen Sie auf Seite 13.

Balance-Steuerung


Die Klangbalance zwischen dem linken und dem rechten Lautsprecher kann mit dem Balanceregler im Menü eingestellt werden. Wie Sie das Menü verwenden können, sehen Sie auf Seite 13.

Prozessor-Modus

Im Prozessor-Modus wird die Lautstärke für einen Eingang festgelegt. Er kann jedem analogen Eingang zugewiesen werden (außer Phono). Dadurch kann der Verstärker in Verbindung mit einem Heimkino-Receiver in einem kombinierten Heimkino- und Zweikanalsystem verwendet werden.

Der Eingang und die Lautstärke können über das Menü eingestellt werden. Wie Sie das Menü verwenden können, sehen Sie auf Seite 13.

Menü


Drücken Sie die Taste MENU am Verstärker oder die Taste  auf der Fernbedienung.

Navigieren Sie mit den Reglern Eingang und Lautstärke durch das Menü oder verwenden Sie die Navigationstasten auf der Fernbedienung.

Menübaum

Display	Wählen Sie Display Brightness. Die Standardeinstellung ist Full .
Balance	Ausgangsbalance links/rechts einstellen.
Phones Ovr	Überwacht, ob die Lautsprecherausgänge und Vorverstärkerausgänge stummgeschaltet werden, wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist. Die Standardeinstellung ist Off (Lautsprecher stummgeschaltet). On = Lautsprecher nicht stummgeschaltet.
Timeout	Dauer des automatischen Standby-Modus. Wählen Sie Off , um die Funktion zu deaktivieren. Standardeinstellung ist 20m .
BT Auto Sw	Wählt automatisch den BT-Eingang, wenn das BT-Gerät die Wiedergabe startet. Die Standardeinstellung ist On .
BT Volume	Maximale Lautstärke für BT-Eingang einstellen. Standardeinstellung ist 40 .
PM Input	Eingang für feste Lautstärke wählen. Standardeinstellung ist None .
PM Volume	Stellen Sie die Lautstärke für den Eingang mit fester Lautstärke ein. Standardeinstellung ist 40 .
Filter	Wählen Sie einen digitalen Eingangsfilter aus den Optionen. Standardeinstellung ist Apodizing .
PLL (input)	Stellt die Empfindlichkeit gegenüber dem Takt einer digitalen Quelle ein. Normal ist für die meisten Quellen geeignet. Wählen Sie WIDE, wenn Geräusche oder Audiounterbrechungen auftreten (höchstwahrscheinlich von Quellen mit hohem Jitter, wie z. B. einem Fernseher oder einer Set-Top-Box). Standardeinstellung ist Normal .
System Code	Ändern Sie den eingestellten IR-Code, wenn die Fernbedienungsbefehle des Verstärkers mit einem anderen Gerät in Ihrer Wohnung in Konflikt geraten. Das Ändern dieser Einstellung hat keine Auswirkungen auf die Fernbedienung. Standardeinstellung ist 16 .
Version	Zeigt die Softwareversion des Verstärkers an.
System Update	Löst eine Softwareaktualisierung über den USB-Anschluss aus.
System Reset	Stellt die Werkseinstellungen wieder her.
BT Reset	Stellt die Werkseinstellungen nur für Bluetooth wieder her – dabei werden alle gespeicherten Kopplungen gelöscht.
RS232 Stdbby	Aktiviert den RS232-Betrieb, wenn sich der Verstärker im Standby-Modus befindet. Standardeinstellung ist Off .

Störungserkennung

Problem	Überprüfen Sie folgende Punkte
Kein Ton	<p>Ist der Verstärker richtig angeschlossen und eingeschaltet?</p> <p>Ist die Audioquelle richtig angeschlossen und der richtige Eingang gewählt?</p> <p>Ist der Verstärker stummgeschaltet?</p> <p>Befindet sich der Verstärker im Schutzmodus (wie unten beschrieben)?</p>
Ton fällt unerwartet aus	<p>Der Verstärker befindet sich möglicherweise in einem Schutzmodus. Die LED auf der Vorderseite zeigt den Fehlertyp an:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ BLINKT BLAU: Die interne Temperatur des Geräts hat ein unsicheres Niveau erreicht. Lassen Sie den Verstärker abkühlen. ▪ BLINKT ORANGE: Der Verstärker hat eine Überlast (DC-Offset) erkannt. ▪ BLINKT ROT: Der Verstärker hat einen Kurzschluss an einem Lautsprecher erkannt. Überprüfen Sie alle Lautsprecherkabel, um sicherzustellen, dass kein Kabel kurzgeschlossen ist. Dieser Fehler tritt häufiger auf, wenn freiliegende Drähte für die Lautsprecherverbindungen verwendet werden. <p>Im Schutzmodus schaltet sich der Verstärker selbst aus und die Stromversorgung der Lautsprecher wird unterbrochen. Um den Verstärker weiter verwenden zu können, muss der Fehler behoben und der Verstärker mit dem Netzschalter auf der Rückseite aus- und wieder eingeschaltet werden.</p>
Der Verstärker reagiert nicht auf die Fernbedienung	<p>Sind die Batterien der Fernbedienung voll?</p> <p>Richten Sie die Fernbedienung ungehindert auf das Fenster des Verstärkers?</p>
Auf dem Display auf der Gerätefront wird nichts angezeigt	<p>Ist der Verstärker richtig angeschlossen und eingeschaltet?</p> <p>Befindet sich der Verstärker im Standby-Modus?</p> <p>Ist das Display auf „Off“ gedimmt?</p> <p>Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung.</p>
Bei einem analogen Eingang tritt Brummen auf	<p>Stellen Sie sich, dass alle Kabel richtig angeschlossen sind.</p> <p>Ziehen Sie das Eingangskabel ab und stecken Sie es wieder vollständig ein (schalten Sie den Verstärker vorher aus).</p> <p>Wenn das Brummen aufhört, wenn die Quelle abgezogen wird, liegt das Problem höchstwahrscheinlich beim Kabel oder dem Quellgerät, an das es angeschlossen ist.</p>

Technische Daten

Dauerausgangsleistung bei 0,5 % THD pro Kanal		
Beide Kanäle, 8 Ω, 20 Hz bis 20 kHz	90 W	
Beide Kanäle, 4 Ω bei 1 kHz	150 W	
Klirrfaktor, 80 % Leistung, 8 Ω bei 1 kHz	0,002 %	
Phono-Eingang		
Phono-Eingang	TA mit beweglichem Magnet (MM)	
Eingangsempfindlichkeit bei 1 kHz	5 mV	
Eingangsimpedanz	47 kΩ + 100 pF	
Frequenzgang (Ref. RIAA-Kurve)	20 Hz – 20 kHz ± 1 dB	
Signal-Rauschabstand (A-wtd) 50 W, Ref. 5 mV Eingang	80 dB	
Überlastungsgrenze, Ref. 5 mV bei 1 kHz	21 dB	
Line-Eingänge		
Nenn-Empfindlichkeit	1 V	
Eingangsimpedanz	10 kΩ	
Maximale Eingangsspannung	6 Vrms	
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz ± 0,2 dB	
Signal-Rauschabstand (A-wtd) 50 W, Ref. 1 V Eingang	106 dB	
Digitale Eingänge		
DAC	ESS9038K2M	
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz ± 0,05 dB	
Unterstützte Abtastraten	Optisch	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
	Koaxial	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
Bit-Tiefe	16 Bit bis 24 Bit	
Harmonische Gesamtverzerrung und Rauschen	0,0007 %	
Signal-Rauschabstand (A-wtd)	115 dB	
Vorverstärker Ausgang		
Nenn-Ausgangspegel	630 mV	
Ausgangsimpedanz	230 Ω	
Kopfhörerausgang		
Lastbereich	16 Ω bis 2 kΩ	
Ausgangsimpedanz	1 Ω	
Maximaler Ausgangspegel bei 600 Ω	5 V RMS	
Allgemein		
Netzspannung	100 V oder 110 – 120 V oder 220 – 240 V, 50 – 60 Hz	
Maximale Leistungsaufnahme	500 W	
Abmessungen in mm (einschließlich Füße, Bedienknopf und Anschlüsse)	448 B x 124 H x 321 T	
Gewicht (netto)	11,2 kg	
Gewicht (brutto)	14,0 kg	